

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

2u712



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

26.04.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

5500039193 #41

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41573018

Seite/page
1 von/of 2

Lieferbedingung
Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

CITY EXPRESS

Auftr.-Nr. / Order No.
41082141 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
25.07.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
1	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56461427 540242 0718 56461430 540242 0718 City Express	40169991 CZ 2517053400	930	930	EA
	Qty per SN#/Batch				
	56461427 540242 0718	30 EA			
	56461430 540242 0718	900 EA			

Consignment	41573018
Gross Weight (KGM)	347,000
Net Weight (KGM)	327,000
Nbr of Packages	4

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 930
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 26.7.18
Firma:

180196112
560344212
180196113

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

26.04.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

5500039193 #41

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41573018

Seite/page
2 von/of 2

Lieferbedingung
Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

CITY EXPRESS

Auftr.-Nr. / Order No.
41082141 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
25.07.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
31	TBA-520887 40 x 60 x 21 cm				
1	TBA-520887 (LEER) 40 x 60 x 21 cm				
4	TBA-520921 60 x 80 x 100 cm				
4	TBA-520922 60 x 80 x 2 cm				

	Pick-Lists	41573018			

Bitte beachten Sie, dass wir uns bis zur Bezahlung der Ware den verlängerten Eigentumsvorbehalt zusichern!
Please take into account that we assure ourselves of the prolonged reservation of title until the full payment of the item!

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Engineered Materials Group Europe
Prädifa Technology Division

Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 7142 351-0
Telefax +49 7142 351-293

Stuftenstr. 55
D-74385 Pleidelsheim
Telefon +49 7144 206-0
Telefax +49 7144 206-3856

Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG

Sitz: Bielefeld
Amtsgericht: Bielefeld, HRA 15699

USt-Id Nr.: DE 277325745
Steuer-Nr.: 349/5747/2105

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Parker Hannifin GmbH

Sitz: Bielefeld
Amtsgericht: Bielefeld, HRF 35489

Geschäftsführung:
Dr.-Ing. Hans-Jürgen Haas, Ellen Raahede Secher,
Kees Veraart

Versender:
USt-ID: DE277325745
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG
Arnold-Jäger-Str. 1
74321 Bietigheim-Bissingen

Speditionsauftrags-Nr.: 41573018

**Nr. des Versenders beim
Versand-Spediteur:** 627

SPEDITIONS-AUFTRAG

Datum: 25.07.2018

Versandspediteur: Spediteurnr. City
City -Express GmbH (JUMPER)
Mercedesstr. 6
71334 Waiblingen-Hegnach

Telefon: 07151/98611-0 **Telefax:** 07151/98611-20

Beladestelle:

**Bezugs-Nr. der
Sendung/Ladung:** 41573018

Empfänger: Kunden-Nr.: 40704461
Getrag S.p.A.
Via die Ciclamini 4
Olant Modugno
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

Notify

Zur Weiterleitung per: City Express

Zeichen und Nr.	Anz.	Verpackung	Inhalt	Netto/kg	Brutto/kg
41573018 PDF-Adresse	1	TBA-520921 (80x60x100 cm)	Dichtungen / seals	83,0	88,0
	1	TBA-520921 (80x60x100 cm)		83,0	88,0
	1	TBA-520921 (80x60x100 cm)		83,0	88,0
	1	TBA-520921 (80x60x100 cm)		78,0	83,0
Packstücke:		4	Volumen Gesamt	1,9	327,0
				327,0	347,0

Besondere Hinweise:

Frankatur: DAP (Incoterms 2000)	Warenwert VERZICHTSKUNDE	Transportversicherung vom Spediteur nicht zu decken: 0,00 EUR	Versender-Nachnahme:
---	------------------------------------	---	-----------------------------

Anlagen:

Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
Obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßem Zustand erhalten.

Firmenstempel/Unterschrift

Empfangsbestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßem Zustand erhalten.

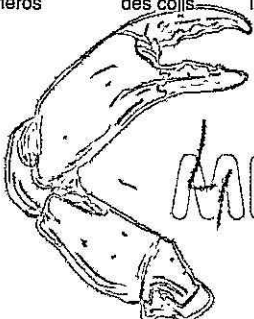
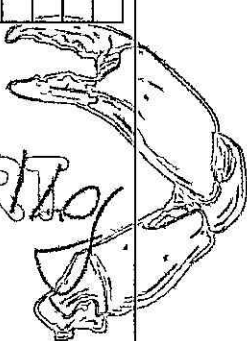
Unterschrift und Name des Versenders
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG

Datum:

Uhrzeit:

Unterschrift:

Gateway

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) PREVEZ MESHARITI Ljubljana, Srb. BOHOLD-JAGER, S.R.L. D-74371 Bittighelm-Bisslaichen				1a Država ☐	
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) SEJAN VIA DE COLATI, L. 1-70076 MODUGLIO				2a Država ☐	
3 Predvideno razkladalšče v namebnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGLIO 3a km do meje naše države ☐					
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) BITTIGHELM-BISSLAICHEN 4a km do meje naše države ☐					
5 Priložene spremne listine Documents annexés					
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros		7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise	10 Statistična št.: No. statistique
					
11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg		12 Prostornina v m ³ Cubage en m ³		13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur	
					
14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement ☐ prejemnik/non franco ☐ pošiljatelj/franco		15 Povzetje Remboursement		16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) MESARIČ TRANSPORT D.O.O. OB POTOKU 60, 1000 LJUBLJANA Tel.: 00386 41 356 505, 00386 41 480 505 e-mail: mesaric.transport@gmail.com 16a Davčna št. (Nr. TVA) S 1 3 5 0 9 5 3 6 9	
17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur		19 Posebni dogovori Conventions particulières	
20 Plača A payer par Prevozni stroški Prix de transport Popusti Réductions Pribitek Solde Dodatek Suppléments Pribitek stroškov Frais accessoires SKUPAJ TOTAL		21 Izstavljeno na kraju Etablie à PARIZ D-74371 22 Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur		23 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur MESARIČ TRANSPORT D.O.O. OB POTOKU 60, 1000 LJUBLJANA Tel.: 00386 41 356 505, 00386 41 480 505 e-mail: mesaric.transport@gmail.com	
24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v: Marchandises reçues à (lieu): 26 LUG 2018 25 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		26 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire		27 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire	